

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 82 (1955)
Heft: 2

Rubrik: La page jurassienne
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La page jurassienne

Les doues véjennes

(Conte de l'ancien temps en patois de Delémont)

Tiétium sait bîn qu' les fannes de lè Vallée sont des dgens d'hôta que n'înt en l'echprit que de bîn aieutchie lous affins, de soignie les vétures des hannes è de tni prôpres lou ménaïdges. Poré, è sâ trovai enne fois, daïns lè sens de Vérmes, doues véjennes qu'aivînt lè croïe aivégie d'allai l'enne tchie l'âtre tiaind lous hannes étînt feu, ranque pô raivâlè lés fannes aichbîn qu'lés hannes tot en faisint de bons rçeugnon.

Enne vâpraie que lous hannes étînt en lai foire de Dlémont, dâ-vous ai ne r'vegnînt qu'en lè mineut, nos doues cancanouses è loitchouses se r'trovennent ensoimbie tchie lè mërâsse, lè pus véie dés doues, è se botennent è bîn rçeugnie.

Main voili, en n'sait trâ poquoi, le mère laiché son caimrade en lè velle è s'en r'venié tot per lu en l'ôtâ. Son vâla qu'aivait surveillie les doues fannes è qu'n'aivait pedju pé p'în mot de c'qué elles s'aivînt raicontai, rité tot content d'vîn leu pô euvri les doraidges. Triaind qu'è désamborlaie l'tchevâ è diét à mère : « Di temps qu'vôs étîns en lai foire, vôt fanne ai peu lai Catherine di bout d'chu aint copé l'cô di biain poulat, ell' l'aïnt dépjieumè, ell' l'aïnt rôti. Ell' étînt prâtes de l'maindjie sains m'en baillie enne golaie tiaind ça qu'ell' aïnt ôiu les gréillats di t'chvâ. Lè Catherine s'en a vit'allè coitchie daïns l'geurnie dit temps qu'vôt fanne embruait l'poulat daïns lè mé. »

Lè mërâsse ne mainqué pe de sâte rembraissie son hanne. C'tu-ci y dmaindé è moirande mains lé y diét : « I tiudô qu'teune voiaie r'veni qu'en lè mi-neut.

I ai maindgie lés rêchtes di méde è pau l'airmire dlè tieujinne â vende. »

Mains l'hanne y rdiét : « Tot en r'veniînt i ai fè p'té sanne chu l'tché ai peu i ai sondgie que dîn lè mé y aivait îñ poulat rôti djeute ai point. »

— Bête qu'i seu ! r'diét lè mërâsse, i n'y musô pûs. I l'aivo tiuè pô d'main à méde !

— Ai bîn vè m'le tiure è peu récrie l'vâla pô qu'è vniéche maindgie d'aivos moi !

Tiaind qu'à n'ât pûs dmourai enne golée di pou, la mère diét en lai mërâsse :

— I aie encoé sondgie qu'à y aivait enne imboille dîns not geurnie !

Dâ li, è preniét enne écouve, tiré lè véjonne feu de sè coitchatte ai pe y tapé chu l'dôs, chu les épâles, pè d'vin, pè d'rie, lè cheuié djeuque en lè pôche de l'étâle. S'vôs l'aivîns vu se sâvè, s'vôs l'aivîns oiù railè comm' enne dgrenne épayurie.

— C'ti soi, que l'mère revnié dire en sè fanne, c'ti soi ça c't'imboille di bout d'chu qui ai bâtné, mains, s'vôs rëcencie, ça toi qu've r'cidre lés côs d'écouve !

I n'ai pus fâte de vôs dire que dâs don, enne boenne moirande aittend aidé le mère en quèle heure qu'è rveniéche ai peu que çï rentiusou de vâla ne faisé pûs long fue daïns lai mâjon.

Non pét ! Lè mërâsse n'était p' enne dôbe !

VAUDOIS DE BONNE SOUCHE...



LE GRAND ST JEAN

**AUX
3 TONNEAUX**

les plaisirs
de
la bouche

E. Givel